



SE

Föreskriven användning

Den här produkten ska användas som bluetooth®-adapter med USB och ansluts till en PC. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Försäkran om överensstämmelse

Jöllenbeck GmbH försäkrar att den här produkten uppfyller de relevanta säkerhetskraven i EU-direktiv 1999/5/EC. En fullständig försäkran om överensstämmelse kan beställas på vår webbsida under www.speedlink.com.

Information om funktionsstörningar

Starka statiska, elektriska och hörfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, utsladdningar från mikrovågsugnar) kan påverka apparatens/ apparaternas funktion. I så fall ska du försöka öka avståndet till den apparat som stör.

Teknisk support

Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support. Du når den snabbast genom vår webbsida www.speedlink.com.

DK

Korrekt anvendelse

Dette produkt er beregnet til anvendelse som Bluetooth®-USB-adapter til pc'er. Jöllenbeck GmbH påtager sig intet ansvar for skader på produktet eller personskader som følge af uforståelig, u hensigtsmæssig, forkert anvendelse af produktet eller anvendelse, som er i modstrid med producentens anvisninger.

Overensstemmelseserklæring

Herved erklærer Jöllenbeck GmbH, at dette produkt er i overensstemmelse med de relevante sikkerhedsbestemmelser i EU-direktivet 1999/5/EC. Den komplette overensstemmelseserklæring kan rekvireres på vores webside på www.speedlink.com.

Overensstemmelsesinfo

Ved indvirkning fra kraftige statiske, elektriske eller højfrekvente felter (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølgeafsladninger) kan apparatets (apparaternes) funktion begrænses. Prøv så at øge afstanden til apparaterne, der forstyrrer.

Teknisk support

Ved tekniske problemer med dette produkt, kontakt venligst vores support som du finder på vores webside www.speedlink.com.

PL

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do użytkowania jako adapter Bluetooth® do komputerów PC. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuwważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z okólnym przez producenta użytkowania produktu.

Deklaracja zgodności

Jöllenbeck GmbH oświadcza niniejszym, że ten produkt jest zgodny z odpowiednimi przepisami bezpieczeństwa dyrektywy 1999/5/WE. Kompletny tekst deklaracji zgodności można uzyskać na naszej stronie internetowej www.speedlink.com.

Informacja o zgodności

Silne pola elektromagnetyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

Pomoc techniczna

W razie problemów technicznych z tym produktem proszę zwrócić się do naszej pomocy technicznej, z którą najszybciej można skontaktować się przez naszą stronę internetową www.speedlink.com.

HU

Rendeltetészerű használat

Ez a termék Bluetooth® USB-adapterként PC-alkalmazásra készült. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból ered.

Megfelelőségi nyilatkozat

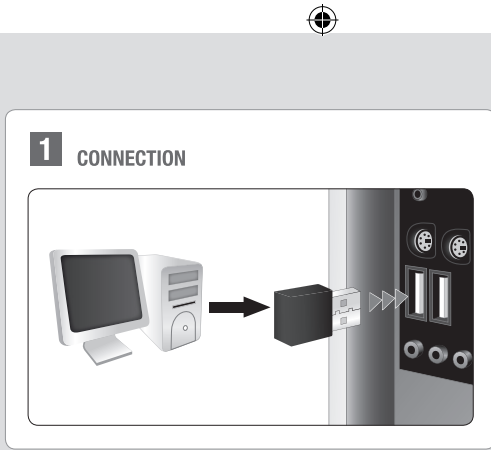
A Jöllenbeck GmbH kijelenti, hogy ez a termék megfelel az 1999/5/EC uniós irányelv vonatkozó biztonsági előírásainak. A teljes megfelelőségi nyilatkozatot honlapunkon a www.speedlink.com címen igényelheti meg.

Megfelelőségi tudnivalók

Erős statikus, elektromos vagy nagyfrekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, vezetékmentes telefonok, mikrohullámú sütők, kisülések) hatására a készülék (a készülékek) működési zavarra léphet fel. Ebben az esetben próbálja meg növelni a távolságot a zavaró készülékekhez.

Műszaki támogatás

A termékkel kapcsolatos műszaki problémák esetén forduljon Támogatásunkhoz, melyet leggyorsabban honlapunkon www.speedlink.com keresztül érhet el.



HU

1. Csatlakoztassa a Bluetooth®-adaptert számítógépe egy szabad USB portjára.
2. Amennyiben a Bluetooth®-adaptert Windows® XP alatt alkalmazza, vagy az A2DP-funkciót stereo headset csatlakoztatására akarja használni, akkor kérjük, tölts le a meghajtóprogramot a Speedlink-honlapról. Nyissa meg a fájlt és kövesse az automatikusan megnyíló telepítő menü utasításait.
3. A Bluetooth®-szoftver segítségével ezután hozzáférhet a Bluetooth®-adapterhez és létrehozhatja a kapcsolatot a többi Bluetooth®-ra alkalmas eszközzel.
4. Indítsa el az új Bluetooth®-eszközök felismerését. Ez a folyamat a használt operációs rendszertől függően különbözik. A Windows® alatt ez a funkció az óra mellett info részén a Bluetooth® jelre történő jobb kattintással vagy a rendszerbeállítások keresztlé érhető el. Mac OS®-ben pedig a megfelelő jelen keresztül vagy a rendszerbeállításokban. Bővebb tudnivalókat az eszköz kézikönyvében talál.

EL

1. Συνδέστε τον προσαρμογέα Bluetooth® σε μια ελεύθερη διαπύλη USB του υπολογιστή σας.
2. Εάν χρησιμοποιήσετε τον προσαρμογέα Bluetooth® στα Windows® XP ή εάν θέλετε να χρησιμοποιήσετε τη λειτουργία A2DP για τη σύνδεση ακουστικών στέρεο, κατεβάστε τον οδηγό από την ιστοσελίδα της Speedlink. Ανοίξτε το αρχείο και ακολουθήστε τις οδηγίες του αυτόματου ανοιγμένου μενού εγκατάστασης.
3. Με τη βοήθεια του λογισμικού Bluetooth® μπορείτε τώρα να έχετε πρόσβαση στον προσαρμογέα Bluetooth® και να δημιουργήσετε τη σύνδεση σε άλλες συσκευές με δυνατότητα Bluetooth®.
4. Εκκινήστε την αναγνώριση νέων συσκευών Bluetooth®. Αυτή η διαδικασία είναι διαφορετική ανάλογα με το χρησιμοποιούμενο λειτουργικό σύστημα. Στα Windows® θα βρείτε αυτή τη λειτουργία μέσω δεξιού κλικ στο σύμβολο Bluetooth® στον τομέα πληροφοριών δίπλα στο ρολόι ή μέσω του ελέγχου συστήματος, σε Mac OS® μέσω του αντίστοιχου συμβόλου ή στις ρυθμίσεις συστήματος. Περισσότερα υποδείξεις μπορείτε να βρείτε στο εγχειρίδιο της συσκευής.

SE

1. Anslut Bluetooth®-adaptern till en ledig USB-port på datorn.
2. Om du ska använda Bluetooth®-adaptern med Windows® XP eller vill utnyttja A2DP-funktionen för attansluta ett stereoheadset måste du ladda ner drivrutinen från Speedlinks hemsida. Öppna filen och följ anvisningarna i den installationsmeny som öppnas automatiskt.
3. Med hjälp av Bluetooth®-programvaran får du sedan åtkomst till Bluetooth®-adaptern och kan skapa förbindelser till andra apparater med Bluetooth®-funktion.
4. Starta den funktion som upptäcker nya Bluetooth®-apparater. Den här proceduren skiljer sig mellan olika operativsystem. I Windows® hittar du funktionen genom att högerklicka på Bluetooth®-symbolen i informationsfältet bredvid klockan eller i kontrollpanelen, i Mac OS® genom motsvarande symbol eller i systeminställningarna. Mer information finns i produktens bruksanvisning.

PL

1. Podłącz adapter Bluetooth® do wolnego złącza USB komputera.
2. Jeżeli korzystasz z adaptera Bluetooth® w systemie operacyjnym Windows® XP lub chcesz korzystać z funkcji A2DP do podłączenia słuchawek stereofonicznych, zainstaluj odpowiedni sterownik ze strony internetowej Speedlink. Otwórz plik i zastosuj się do poleceń automatycznie otwierającego się menu instalacyjnego.
3. Za pomocą oprogramowania Bluetooth® można teraz uzyskać dostęp do adaptera Bluetooth® i nawiązać połączenie z innymi urządzeniami z obsługą Bluetooth®.
4. Uruchom wyszukiwanie nowych urządzeń Bluetooth®. Ta procedura ma różny przebieg, zależnie od posiadanego systemu operacyjnego. W systemie operacyjnym Windows® funkcja ta jest dostępna po kliknięciu prawym klawiszem myszy ikony Bluetooth® na pasku informacyjnym obok zegarka lub w menu Panel sterowania, natomiast w systemie operacyjnym Mac OS® po kliknięciu odpowiedniej ikony, bądź w menu Preferencje systemowe. Więcej wskazówek w instrukcji obsługi urządzenia.

FI

1. Liitä Bluetooth®-adapteri tietokoneesi vapaaseen USB-liitäntään.
2. Jos käytät Bluetooth®-adapteria Windows® XP -käyttöjärjestelmässä tai haluat käyttää A2DP-toimintoa stereo-kuulokemikrofonien liittämiseen, lataa ajuri Speedlink-kotisivulta. Avaa tiedosto ja noudata automaattisesti avautuvan asennusvalikon ohjeita.
3. Bluetooth®-ohjelmiston avulla voit nyt käyttää Bluetooth®-adapteria ja uusia yhteyden muihin Bluetooth®-kkyksiiin laitteisiin.
4. Käynnistä uusien Bluetooth®-laitteiden tunnistus. Tämä toimenpide vaatii kätettyä käyttöjärjestelmästä riippuen. Tämän toiminnon löydät Windows®-käyttöjärjestelmästä napauttamalla hiiren oikealla painikkeella kelloin vieressä olevaa Bluetooth®-symbolia tai järjestelmänhallinnan kautta, Mac OS® -käyttöjärjestelmästä vastaavan symbolin kautta tai järjestelmäasetuksista. Lisäohjeita saat laitteen käsikirjasta.

DK

1. Sæt Bluetooth®-adapteren i en ledig USB-port på din pc.
2. Hvis Bluetooth®-adapteren skal bruges under Windows® XP eller A2DP-funktionen til tilslutning af stereo-headsets, skal du downloade driveren fra Speedlink-hjemmesiden. Åbn filen, og følg anvisningerne i installationsmenuen, der åbnes automatisk.
3. Ved hjælp af Bluetooth®-softwaren kan du nu få adgang til Bluetooth®-adapteren og etablere forbindelsen til andre produkter, der anvender Bluetooth®.
4. Start registreringen af nye Bluetooth®-produkter. Dette forløb afhænger af det anvendte operativsystem. Under Windows® findes denne funktion ved klik på højre musetaste på Bluetooth®-symbolet i infofeltet ved siden af uret eller via systemstyringen under Mac OS® på det tilhørende symbol i systemindstillingerne. Nærmere anvisninger kan findes i produktets manual.

CZ

1. Zapojte Bluetooth® adaptér do volného USB rozhraní na Vašem počítači.
2. Pokud používáte adaptér Bluetooth® v systému Windows® XP, nebo chcete použít A2DP funkci pro připojení stereo headset, stáhněte si budič z webové stránky Speedlink. Otevřete soubor a postupujte podle pokynů, uvedených v instalačním menu, které se automaticky otevře.
3. Pomocí Bluetooth® software máte nyní přístup k Bluetooth® adaptéru a můžete navázat spojení s jinými zařízeními, majícími Bluetooth®.
4. Spusťte rozpoznání nových zařízení Bluetooth®. Tento proces se liší v závislosti na použitém operačním systému. V systému Windows® najdete tuto funkci kliknutím pravou klávesou myši na symbol Bluetooth® v informační oblasti vedle hodin nebo přes systémové řízení, v systému Mac OS® najdete tuto funkci příslušným symbolem nebo v nastavení systému. Blíží informace naleznete v příručce zařízení.

NO

1. Koble Bluetooth®-adapteren til en ledig USB-port på datamaskinen.
2. Hvis du bruker Bluetooth®-adapteren under Windows® XP eller ønsker å bruke A2DP-funksjonen for tilkobling av stereo-hodetelefoner, må du laste ned driveren fra Speedlink-hjemmesiden. Åpne filen og følg anvisningene i installasjonsmenyen som åpnes automatisk.
3. Ved hjelp av Bluetooth®-programvaren kan du nå få tilgang til Bluetooth®-adapteren og opprette forbindelse til andre Bluetooth®-aktiverte enheter.
4. Start gjenkjenningen av nye Bluetooth®-enheter. Denne prosessen er annerledes alt etter hvilket operativsystem du bruker. I Windows® finner du denne funksjonen ved å høyreklikke på Bluetooth®-symbolet i informrådet ved siden av klokken, eller via kontrollpanelet, i Mac OS® via tilsvarende symbol eller i systeminnstillingene. Videre henvisninger finner du i enhetens bruksanvisning.

SPEEDLINK®

VIAS BLUETOOTH® USB ADAPTER**QUICK INSTALL GUIDE**

VERS. 1.0

SPEEDLINK®**TECHNICAL SUPPORT**

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2013 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK®, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. Windows, Windows XP, Windows Vista and Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation in the United States and other countries. Mac OS is a registered trademark of Apple Inc. The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Jöllenbeck GmbH is under license. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please check this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27494 Weyertzen, GERMANY



EN

Intended use

This product is intended to be used as a Bluetooth® USB adapter for PCs. Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any damage to this product or injuries caused due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

Declaration of conformity

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC. The full Declaration of Conformity can be requested via our website at www.speedlink.com.

Conformity notice

Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges). If this occurs, try increasing the distance from the devices causing the interference.

Technical support

Having technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

ES

Uso según instrucciones

Este adaptador USB Bluetooth® está pensado para ser utilizado en ordenadores. Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia, diferente de la especificada en el manual, ni por manipulación, desarme del aparato o utilización contraria a la puntualizada por el fabricante del mismo.

Declaración de conformidad

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC. La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web www.speedlink.com.

Advertencia de conformidad

Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

Soporte técnico

En caso de surgir complicaciones técnicas con el producto, dirígete a nuestro servicio de soporte, podrás entrar rápidamente en la página web www.speedlink.com.

DE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist als Bluetooth®-USB-Adapter für den Einsatz an PCs vorgesehen. Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder nicht dem vom Hersteller angegebenen Zweck entsprechender Verwendung des Produkts.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter www.speedlink.com anfordern.

Konformitätshinweis

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Technischer Support

Bei technischen Schwierigkeiten mit diesem Produkt wenden Sie sich bitte an unseren Support, den Sie am schnellsten über unsere Webseite www.speedlink.com erreichen.

IT

Utilizzo conforme alle disposizioni

Questo prodotto è indicato per l'uso come adattatore USB Bluetooth® su PC. La Jöllenbeck GmbH non risponde di danni al prodotto o lesioni di persone causati da un utilizzo del prodotto involontario, improprio, erronéo o non indicato dal produttore.

Dichiarazione di conformità

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all'indirizzo www.speedlink.com.

Avviso di conformità

L'esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti d'interferenza.

Supporto tecnico

In caso di difficoltà tecniche con questo prodotto rivolgetevi al nostro supporto che è facilmente reperibile attraverso il nostro sito www.speedlink.com.

FR

Cadre d'utilisation

Ce produit est destiné à être utilisé comme adaptateur USB Bluetooth® avec un ordinateur. La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

Déclaration de conformité

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse www.speedlink.com.

Indication de conformité

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes) peut perturber le bon fonctionnement de l'appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d'éloigner les appareils à l'origine des perturbations.

Assistance technique

En cas de difficultés techniques concernant ce produit, veuillez vous adresser à notre service d'assistance technique. Le moyen le plus rapide consiste à le contacter par le biais de notre site Web www.speedlink.com.

TR

Amacına uygun kullanım

Bu cihaz Bluetooth® USB adaptörü olarak PC'lerde kullanmak için öngörülmüştür. Jöllenbeck GmbH, dikkatsiz, tekniğine aykırı, hatalı veya üretici tarafından belirlenmiş amaç doğrultusunda kullanılmaması durumunda ürüneki hasarlardan ya da yaralanmalardan sorumlu değildir.

Uygunluk beyanı

İşbu belgeyle Jöllenbeck GmbH, bu ürünün AB Yönergesi 1999/5/EC'ye ilişkin önemli güvenlik yönetmeliklerine uyumlu olduğunu beyan eder. Uygunluk beyanının tamamını www.speedlink.com adlı web sitemizden talep edebilirsiniz.

Uygunluk açıklaması

Güçlü statik, elektrikli veya yüksek frekanslı alanların etkisi ile (radyo istasyonları, mobil telefonlar, mikrodalga boşaltımları) aygıtın (aygıtların) işlevleri kısıtlanabilir. Bu durumda parazitte yol açan cihazlara mesafeyi büyütmeye çalışın.

Teknik destek

Bu ürüne ilgili teknik zorluklarla karşılaşmanız durumunda lütfen müşteri destek birimimize başvurun. Buraya en hızlı www.speedlink.com adlı web sayfamızdan ulaşabilirsiniz.

NL

Gebruik conform de doelstellingen

Dit product is bedoeld als Bluetooth®-USB-adaptateur voor gebruik bij een pc. Jöllenbeck GmbH is niet aansprakelijk letsel als gevolg van het product of persoonlijk letsel als gevolg van ondoordacht, ondeskundig, onjuist gebruik van het product of gebruik dat niet overeenstemming is met het door de fabrikant aangegeven doel van het product.

Conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart Jöllenbeck GmbH dat dit product voldoet aan de relevante veiligheidsbepalingen van de EU-richtlijn 1999/5/EC. De volledige conformiteitsverklaring kunt u opvragen op onze website www.speedlink.com.

Opmerking over de conformiteit

Velden met een sterke statische, elektrische of hoogfrequente lading (radio-instellingen, draadloze telefoons, ontelingen van microgolven) kunnen van invloed zijn op de werking van het apparaat (de apparaten). Probeer in dat geval de afstand tot de storende apparaten te vergroten.

Technische ondersteuning

Neem bij technische problemen met dit product contact op met onze ondersteuning; u kunt hen het snelste bereiken via onze website www.speedlink.com.

RU

Использование по назначению

Это изделие предназначено для использования в качестве переходника Bluetooth®-USB на ПК. Jöllenbeck GmbH не несет ответственности за ущерб здоровью или травмы лиц вследствие неосторожного, ненадлежащего, неправильного или не соответствующего указанной производителем цели использования изделия.

Заявление о соответствии

Данным Jöllenbeck GmbH заявляет, что это изделие отвечает соответствующим положениям о безопасности Директивы ЕС 1999/5/EC. Полное заявление о соответствии можно затребовать на нашем сайте по адресу www.speedlink.com.

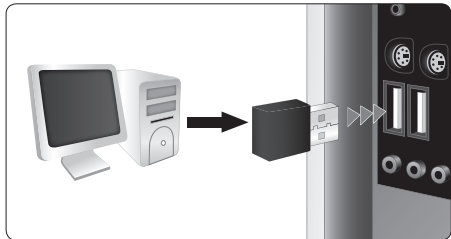
Информация о соответствии

Из-за влияния сильных статических, электрических или высокочастотных полей (излучение радиоустановок, мобильных телефонов, микроволновых печей) могут возникнуть радиопомехи. В этом случае нужно увеличить расстояние от источников помех.

Техническая поддержка

Если с этим изделием возникают технические сложности, обращайтесь в нашу службу поддержки, быстрее всего это можно сделать через наш веб-сайт www.speedlink.com.

1 CONNECTION



FR

1. Reliez l'adaptateur Bluetooth® à un port USB libre de votre ordinateur.
2. Si vous utilisez l'adaptateur Bluetooth® sous Windows® XP ou bien si vous souhaitez utiliser la fonction A2DP pour relier un casque stéréo, veuillez télécharger le pilote qui se trouve sur le site Web de Speedlink. Ouvrez le fichier et suivez les instructions du menu d'installation qui démarre automatiquement.
3. Le logiciel Bluetooth® vous permet alors d'avoir accès à l'adaptateur Bluetooth® et d'établir la liaison avec d'autres appareils compatibles Bluetooth®.
4. Lancez la détection de nouveaux périphériques Bluetooth®. La procédure varie selon le système d'exploitation. Sous Windows®, vous activez cette fonction en cliquant avec le bouton droit de la souris sur le symbole Bluetooth® dans la barre des tâches à côté de l'horloge ou bien en allant dans le Panneau de configuration; sous Mac OS®, cliquez sur le symbole correspondant ou allez dans les Préférences système. Pour plus d'informations, veuillez vous reporter au manuel de votre appareil.

IT

1. Inserire l'adattatore Bluetooth® in una porta USB libera del PC.
2. Se si vuole utilizzare l'adattatore Bluetooth® sotto Windows® XP o utilizzare la funzione A2DP per connettere delle cuffie stereo, si consiglia di scaricare il driver dal sito di Speedlink. Aprire il file e seguire le indicazioni del menu d'installazione che si apre automaticamente.
3. Il software Bluetooth® consente di accedere all'adattatore Bluetooth® e di creare una connessione con altri dispositivi abilitati a Bluetooth®.
4. Avviare il riconoscimento di nuovi dispositivi Bluetooth®. Questa procedura differisce a seconda del sistema operativo. Sotto Windows® questa funzione si trova tramite click destro del mouse sul simbolo Bluetooth® nella barra delle applicazioni affianco all'orologio oppure attraverso il Pannello di controllo, sotto Mac OS® attraverso il rispettivo simbolo o nelle Preferenze di Sistema. Per ulteriori informazioni consultare il manuale del dispositivo.

EN

1. Plug the Bluetooth® adapter into any free USB port on your PC.
2. If you are using the Bluetooth® adapter with Windows® XP or if you are intending to utilise the A2DP function to connect to a stereo headset, download the driver from the Speedlink website. Open the file and follow the on-screen instructions.
3. The Bluetooth® software will now let you access the Bluetooth® adapter and establish a connection to other Bluetooth®-capable devices.
4. Start the Bluetooth® device detection process. This process differs depending on the operating system. If using Windows®, you will find this option by right-clicking the Bluetooth® symbol in the notification area next to the clock or in the Control Panel; if using Mac OS®, click the Bluetooth® symbol or call up System Preferences. Please refer to your device's instruction guide for further information.

NL

1. Sluit de Bluetooth®-adapter aan op een vrije USB-poort van de pc.
2. Download het stuurprogramma van de Speedlink-homepage als u de Bluetooth®-adapter wilt gebruiken onder Windows® XP, of als u de A2DP-functie voor het koppelen van stereoheadsets wilt gebruiken. Open het bestand en volg de aanwijzingen van het installatieprogramma dat automatisch wordt gestart.
3. Met behulp van de Bluetooth®-software kunt u nu de Bluetooth®-adapter adresseren en de koppeling met andere Bluetooth®-apparaten tot stand brengen.
4. Start het detecteren van nieuwe Bluetooth®-apparaten. De procedure verschilt al naar het gelang het gebruikte besturingssysteem. Onder Windows® klikt u met de rechtermuisknop op het Bluetooth®-pictogram in het Systeemvak naast de tijdweergave, of zoekt u in het Configuratiescherm, onder Mac OS® klikt u op het desbetreffende pictogram of zoekt u bij de systeeminstellingen. Zie voor meer informatie de handleiding bij het apparaat.

TR

1. Bluetooth® adaptörünü PC'nizdeki boş bir USB arabirimine bağlayın.
2. Bluetooth® adaptörünü Windows® XP'de veya A2SP işlevini stereo kulaklıkları bağlamak için kullanmak istiyorsanız sürücüyü lütfen Speedlink ana sayfasından indirin. Dosyayı açın ve otomatik açılan kurulum menüsünün talimatlarına uyun.
3. Bluetooth® yazılımı ile artık Bluetooth® adaptörüne erişebilir ve Bluetooth® uyumlu diğer cihazlarla bir bağlantı gerçekleştirebilirsiniz.
4. Yeni Bluetooth® cihazlarının algılanmasını başlatın. Bu işlem, kullanılan işletim sistemine göre değişir. Windows® altında bu işlevi saatin yanında bulunan bilgi alanındaki Bluetooth® simgesinin üzerine sağ tıklayarak ya da Denetim Masası üzerinden, Mac OS®'de ise ilgili simge veya sistem ayarları üzerinden çalıştırabilirsiniz. Ayrıntılı bilgiler için lütfen cihazın el kitabına bakın.

DE

1. Schließen Sie den Bluetooth®-Adapter an eine freie USB-Schnittstelle Ihres PCs an.
2. Sollten Sie den Bluetooth®-Adapter unter Windows® XP einsetzen oder die A2DP-Funktion für die Anbindung von Stereo-Headsets nutzen wollen, laden Sie bitte den Treiber von der Speedlink-Homepage herunter. Öffnen Sie die Datei und folgen Sie den Anweisungen des sich automatisch öffnenden Installationsmenüs.
3. Mithilfe der Bluetooth®-Software können Sie nun auf den Bluetooth®-Adapter zugreifen und die Verbindung zu anderen Bluetooth®-fähigen Geräten herstellen.
4. Starten Sie die Erkennung neuer Bluetooth®-Geräte. Dieser Vorgang unterscheidet sich je nach verwendetem Betriebssystem. Unter Windows® finden Sie diese Funktion über einen Rechtsklick auf das Bluetooth®-Symbol im Infobereich neben der Uhr oder über die Systemsteuerung, unter Mac OS® über das entsprechende Symbol oder in den Systemeinstellungen. Nähere Hinweise entnehmen Sie bitte dem Handbuch des Gerätes.

ES

1. Conecta el adaptador Bluetooth® a un puerto USB libre de tu portátil.
2. Si utilizas el adaptador Bluetooth® en Windows® XP o para conectar headsets estéreo con la función A2DP, descarga el controlador de la web de Speedlink. Abre el archivo y sigue las instrucciones del menú de instalación que se reproduce automáticamente.
3. Con la ayuda del software Bluetooth® podrás acceder a continuación al adaptador Bluetooth® y realizar la conexión con otros dispositivos compatibles con Bluetooth®.
4. Inicia la detección de nuevos dispositivos Bluetooth®. Ese proceso depende del sistema operativo utilizado. En Windows® esta función se encuentra haciendo clic con el botón derecho sobre el icono Bluetooth® en el menú situado junto al reloj, o en el panel de control, para Mac OS® en el icono correspondiente o en ajustes del sistema. Para más información consulta el manual del dispositivo.

RU

1. Подключите переходник Bluetooth® к свободному USB-порту компьютера.
2. Если этот переходник Bluetooth® будет использоваться под Windows® XP или вы желаете использовать функцию A2DP для подключения стереогарнитуры, загрузите драйвер с сайта Speedlink. Откройте файл и следуйте указаниям в меню установки, которое откроется автоматически.
3. С помощью ПО Bluetooth® вы можете теперь использовать переходник Bluetooth® и устанавливать соединение с другими устройствами Bluetooth®.
4. Запустите поиск новых устройств Bluetooth®. Этот процесс отличается в зависимости от используемой операционной системы. Под Windows® эта функция вызывается правым кликом на символ Bluetooth® на панели внизу справа возле часов или через панель управления, под Mac OS® через соответствующий символ или настройки системы. С дополнительной информацией можно ознакомиться в инструкции на устройстве.



DO YOU KNOW THESE?

SPEEDLINK®

ALARE METAL KEYBOARD

An ultra-flat keyboard with a rugged brushed-aluminium casing

KUDOS RS GAMING MOUSE

Professional gaming mouse with 5700dpi laser sensor for ultimate control

PLEXUS ACTIVE NOTEBOOK COOLING STAND

The ergonomic notebook stand provides a stream of cooling air.

CONVEY 11"/27,9cm VERTICAL TABLET BAG

Toploader bag for tablet PCs and netbooks with screen sizes of up to 11"

XEOX PRO ANALOG GAMEPAD - WIRELESS

Wireless PC gamepad for all Windows® games – Xinput and DirectInput

TRIDOCK 3-IN-1 CHARGER

Wii U® charger for one Gamepad and two Wiimote® controllers

IMPACT STEREO SPEAKERS

Active stereo speaker system with two-way technology for outstanding fidelity

MEDUSA NX 5.1 SURROUND CONSOLE GAMING HEADSET

5.1 surround-sound gaming headset for the PS3®, Xbox 360® and PC

● ● ● www.speedlink.com ● ● ●